



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
21 September 2010  
Russian  
Original: Arabic/Spanish

**Шестьдесят пятая сессия**  
**Пункт 97(t) повестки дня**  
**Всеобщее и полное разоружение**

## **Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях**

### **Доклад Генерального секретаря**

**Добавление\***

## Содержание

|                                             | <i>Стр.</i> |
|---------------------------------------------|-------------|
| II. Ответы, полученные от государств-членов |             |
| Иордания . . . . .                          | 2           |
| Никарагуа . . . . .                         | 3           |

\* Эта информация была получена после представления основного доклада.



## Иордания

[Подлинный текст на арабском языке]

[25 августа 2010 года]

1. Резолюция Генеральной Ассамблеи, посвященная контролю над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях, способствует обеспечению мира и безопасности на региональном и международном уровнях.
2. Государства, которые производят обычные вооружения и сохраняют крупные арсеналы таких вооружений, обязаны осуществлять контроль над ними, благодаря чему они могут эффективно сокращать их количество и укреплять соглашения, касающиеся региональной безопасности.
3. Важно, чтобы в контексте мер по контролю над обычными вооружениями уважалось право государств иметь оружие для обеспечения своей собственной безопасности и чтобы в этой связи не проводилось никаких различий между государствами.
4. В основе мер по контролю над обычными вооружениями должен лежать принцип равной безопасности для всех. Безопасность любого государства неприкосновенна, а обеспечение безопасности является законным правом каждого государства. Концепция безопасности государства должна быть одинаковой для всех государств: безопасность одного государства не может иметь большую важность, чем безопасность другого государства.
5. Для обеспечения успешного осуществления мер по контролю над вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях важно изучать и устранять причины, порождающие гонку вооружений. Тот факт, что одна региональная держава обладает крупным арсеналом вооружений, побудит другие государства региона приобретать оружие для поддержания стратегического баланса в сфере обычных вооружений. Поэтому существенно важно сконцентрировать внимание на урегулировании международных конфликтов, в частности арабо-израильского конфликта, для предотвращения гонки вооружений в этом регионе.
6. Иордания неоднократно заявляла о своем уважении принципов, изложенных в документах Организации Объединенных Наций, касающихся вооружений, суверенитета и равенства государств, а также права государств иметь и приобретать обычные вооружения в целях законной самообороны.
7. Иордания привержена соблюдению резолюций Организации Объединенных Наций и подписала целый ряд международных соглашений и конвенций, касающихся обычных и иных вооружений. Она разделяет озабоченность международного сообщества по данному вопросу.

## Никарагуа

[Подлинный текст на испанском языке]

[11 августа 2010 года]

Центральноамериканская модель демократической безопасности основывается на верховенстве и укреплении гражданской власти, разумном балансе сил, безопасности физических лиц и их имущества, ликвидации нищеты и крайней нищеты, содействии устойчивому развитию, охране окружающей среды, а также искоренении насилия, коррупции, безнаказанности, терроризма, незаконного оборота наркотиков и оружия. Кроме того, в рамках Центральноамериканской модели демократической безопасности все больше ресурсов будет направляться на социальные цели.

Центральноамериканская модель демократической безопасности строится на следующих принципах:

- a) суверенное равенство государств и правовые гарантии применительно к отношениям между ними;
- b) мирное разрешение споров, отказ от угрозы силой или ее применения в качестве средства урегулирования своих разногласий. Государства воздерживаются от любых действий, способных обострить конфликты или препятствовать урегулированию возможных споров мирными средствами;
- c) отказ от угрозы силой или ее применения против суверенитета, территориальной целостности и политической независимости любого государства региона, подписавшего Договор;
- d) самоопределение Центральной Америки, в соответствии с которым государства, подписавшие Договор, определяют собственную региональную стратегию устойчивого развития и международного сотрудничества;
- e) солидарность и безопасность центральноамериканских народов и правительств в деле предупреждения и решения совместными усилиями общих проблем в этой сфере;
- f) запрет на использование территории для совершения нападений на другие государства, в качестве убежища для нерегулярных формирований или для создания организованных преступных групп;
- g) демократическая безопасность каждого государства, подписавшего Договор, тесным образом связана с региональной безопасностью. Поэтому ни одно государство не принимает меры для укрепления собственной безопасности в ущерб безопасности других;
- h) коллективная оборона в духе солидарности согласно соответствующим конституционным нормам и действующим международным договорам в случае вооруженной агрессии со стороны государства, расположенного за пределами региона, против территориальной целостности, суверенитета и независимости одного из центральноамериканских государств;
- i) национальное единство и территориальная целостность государств в рамках центральноамериканской интеграции;

j) уважение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций (ООН) и Устава Организации американских государств (ОАГ).

Дополнительными целями Модели являются:

a) создание превентивного механизма раннего предупреждения об угрозе безопасности в любом ее аспекте и постоянной программы мер укрепления доверия между государствами Центральноамериканского региона;

b) продолжение усилий по установлению разумного баланса вооруженных сил и органов государственной безопасности в соответствии с внутренней и внешней ситуацией каждого государства-участника, положением в Центральной Америке и решениями гражданских властей демократически избранных правительств сторон;

c) создание центральноамериканского механизма информации и связи по вопросам безопасности;

d) создание или укрепление центральноамериканских механизмов мирного разрешения споров в соответствии с положениями Договора;

e) координация на региональном уровне различных форм сотрудничества с международной деятельностью по поддержанию и восстановлению международного мира и безопасности; и

f) укрепление правовых гарантий в отношении границ государств, подписавших Договор, путем делимитации, демаркации и урегулирования нерешенных территориальных споров в соответствующих случаях и обеспечение общей защиты территориального, культурного и экологического наследия Центральной Америки в соответствии с механизмами, предусмотренными международным правом.

Усилиями Центральной Америки была создана новая, комбинированная система безопасности, которая, возможно, не имеет прецедента в современной истории и которая нашла отражение в Рамочном договоре о демократической безопасности в Центральной Америке. Ее влияние сказалось в рамках Организации американских государств.

Рамочный договор о демократической безопасности подкрепляет концепцию мира, а не войны и создает целостную систему сотрудничества, интеграции и предотвращения возможных конфликтов — как внутренних, так и внешних, что является одним из крупных новшеств, заложенных в нем.

В этом договоре, касающемся интеграции и безопасности, сделан важный переход от военной безопасности к безопасности человека; концепция оборонительной безопасности трансформировалась в концепцию коллективной безопасности, основанной на совместных действиях. Концепция безопасности, ориентированная на людей и отдельного человека, приобретает все большую силу по сравнению с традиционной концепцией обороны, основанной на территории и границах.

Важно отметить, что на смену национальной модели безопасности, учитывающей внутригосударственные и местные параметры, пришла субрегиональная модель безопасности, предполагающая процесс интеграции и охватывающая семь стран — членов Системы центральноамериканской интеграции

(СЦАИ) в качестве расширенной платформы и пространства для практических действий.

В Декларации о безопасности стран Северной и Южной Америки, принятой на Специальной конференции по вопросам безопасности, состоявшейся в Мехико 27 и 28 октября 2003 года, было заявлено, что «угрозы безопасности, озабоченности и другие вызовы, существующие в Западном полушарии, носят разнообразный и многосторонний характер и что необходимо расширить традиционные концепции и подходы, с тем чтобы охватить новые и нетрадиционные угрозы...».

Мы считаем, что основополагающие принципы и цели, на которых базируется Центральноамериканская модель демократической безопасности, заслуживают того, чтобы их, после соответствующей адаптации, внедрили и применяли в других регионах или субрегионах.

---